



Pitquhiliqiyikkut  
**Pitquhiq Ilitquhiqlu Havakviat**  
**Nunat Atingit Maligaq**

**1. Angmaqtitjutinga:**

- a) Talvuuna Nunavut Kavamanga Ilitariyaa qangaraaluknitanga katitiriirhimaagtut Inuknit nunagitnitlu;
- b) Talvuunalu katitirirninga Inuknit nunalu piliuqtaa tunngavinganik pitquhikhamik atuqtakhaanik nunat atingitnik;
- c) Talvuunalu pitquhingit atingit nunanik pitjutingit piliurhimaagtukhaq anginiqaqtumik uqauhiitigut, pitquhingit unalu qangarnitangatlu Nunavutmiut;
- d) Talvuunalu Pitquhiliqiyikkut ilitariyait anginiqarninga tammaqtailininga atuqtipkaininganiklu aturhimaarhimyumik atuqtauyurlu uuktuut Ilitquhingitnik atingit nunanut pitjutauyut ilitariyauyutikut atinganik;
- e) Talvuunalu Nunavut Kavamanga piyut ilauquplugit Inuit Qaujimagatuqangitnut piliurninga tunitjutingitlu Kavamatkut pinahuarutingitnik;
- f) Talvuunalu Pitquhiliqiyikkut ihariagiyattaq maligarmik talvuuna nunat atingitnik nunanik pitjutinganut piyukhat ilitariyauyumik ilitarniq.

Hapkuat maligait atuqtauniaqtut.

**2. Naunaitkutaq Maligamit**

Nunavut Kavamanga ilitariyaa anginiqarninga Inuit pitquhiingit ilitquhiingitlu utuqqanik atingit nunanik pitjutinganut ikayuutauniklu, ilitariyauyukku ilitarniq, tammaqtailingitnik atuqtautjutingitniklu ukuninga atingitnik.

**3. Ilumuurutiit**

Una maligaq piliurhimayuq ukuninga ilumuurutinit:

- a) Ilitquhingit Inuit nunagit atingit uqauhiuyuq nunagit atingit titirarhimayukhaq atautimut;
- b) Nunavut Kavamanga ikayuqtukhaugaluq atuqtiquplugulu piliurninga titirarningalu pitquhiingit Inuit uqauhiuyuq nunagit atinganik;

- c) Anginiqaryuaqtumik tuniyauyukhaq ilitariyauyumik Ilitarnirmik pitquhiingit atingit nunanut piquplugit iliharhimaarutigiyauyukhaq Inuknut Nunavutmiutanut;
- d) Inuit uqaqtukhaugaluit Ilaavlutiklu piliurninganik Ilitariyauyunik atingit nunanik pitjutingitnik Nunavutmi: unalu,
- e) Tamna Inuit Ilitquhinik Tutqumaviuyuq uqarvigiyukhat nunat atingitnik Ihumagiyut naunairhimayumi Titirarhimaninga Angirutiup 33, Ilangani 9, Nunataarnirmut Angirutini.

### 3. Aktikkulaanga

Una maligaq piyut tamainnut havakviinut, timiqutigiyainnut havaktingitlu Nunavut Kavamanganut.

### 4. Hunaungmat

Hapkuat naunaitkutigiyaayut piyut Maligarmut:

**Himmautikha Atiq:** Atinga nunat atingitnik atuqtauyut katimayiinit Inuknit himmautigiyaanik nutaamit ilitariyauyumit atinganit. Angiqtaukpat Ministamit, himmautaa atinga himmautigiyaa tamna atuqtauyuq Ilitariyauyuq atiq.

**Atuqtauyuq Atiq:** Atinga atuqtauyumit atuqtauyut katimayiinit Inuknit Ilaupluni nutaamut Ilitariyauyumit atiq.

**Nunat Atiit:** Ihuatqiat atingit, piqaqtut atauhirmik amigaitqianikluuniit atiit, atuqtauyut tikkuariami Ilitarnaqtunit (uumingatut Alexander Bay), ukuatlu atiit piniaqtut nunap pitjutaangatni (uumatut hikup hinaagani).

**Nutaaq Atinga:** Humiitaakhaangit nunap atingitluuniit, inuknit atuqtaungittut, piimayut Ihuatqiamut nunagatnit atianik.

**Ilitariyauyuq Atinga:** Humiitaakhaangit nunap atingitluuniit angiqtauyuq ilitariyauyumik atimik Nunavut Kavamanganit . Ilitariyauyuq atinait naunaipkarniaqtut nunauyanguami, titirauyani, makpiraani, maligaliurhimayunilu.

**Angiqaqtut Atinga:** Atinga nunagit Ihumaliurtamiknik imaa pittaaktuq(i) angiqtaungitkumi atlamut atimut; (ii) anginiqarniaqtuq

Inuknut hilataanit talvanga nunamit; (iii) piniaqtut Kanatamit nunaryuamitlu ihumaalutiginirmik; unaluuniit, (iv) ihumagiyauniaqtuq Iilitariyaungittumiktut.

**Nunagit Atingit**

Ihuatqiaq atinga piyuq nunagitnut atingitnut tuniyauyut nunagit atingitnut.

**Nunagit Atingitnik Ihvriurniq:** Ihvriurniq pilihaaqtamiknik, qanuqtut taiguaqtukhaq, ihuatqianga titiraqninga titirarningalu, qangarnitangalu aturninganik atinganik nunagit atingitnik; kiutjutigininga humiittaakhaa qanuritaakhaalu nunaa; unalu, katitirininga anginiqatluangittutinga tutquqtingininga atinganut nunanganik pitjutigiyaa .

**5. Timiqutigiyait Kiutjutiginingitlu**

(1) Tamaqpiangani

Una Maligaq tuniyauyuq qulaanit piyunnarninganit Atanguyat Katimayitnit piyunnarninganit piliuriami pitaarningit angirlugitlu himmautikhait umunga Maligamut.

(a) Ministanguyuq

Ministanguyuq Pitquhiliqiyikkutni munariyukhaq Atanguya Katimayitnut iniqtirininga uuminga Maligarmik.

(b) Ministap Tugliangata

Ministap Tugliangata Pitquhiliqiyikkutnut munariyauyuq Ministamut munariyakhaalu Ministamut aulapkaitjutinganik uuminga Maligarmik.

(2) Ihvriurninga

(a) Ministanguyuq

Minista angiqtauniaqtait tamaita anginiqatut, atlatlu, atuqtauyunik nutaaniklu nunat atingitnik.

(b) Minista piyukhaq:

(i) tikkuarlugu Nunavut Nunanik Atingit Nunavutmut Uqaqtiuyut Nunanik Atiit Katimayitnut Kanatami;

(ii) uqaqtjutaitnit Nunavutmut Uqaqtiuyut Nunanik Atiit Katimayitnut,

angirlugitlu Iilitariyauyut I, himmautingit, atuqtauyut, nutaatlu atingit; unalu,

(iii) tuniyukhaq naunaitkutamik titiraq Atanguyat katimayiitnut naunaipkaivlugit Katimayiit angiqtauyuq Iilitariyauyunik, himmautingit, atuqtauyut, nutaatlu atingitnik.

(c) Nunavutmut Uqaqtiuyut Nunanik Atiit Katimayiitnut

Nunavutmut Uqaqtiuyut Nunanik Atiit Katimayiitnut ihivriurniaqtaat tamaita pitquyauyut nunat atingitnut angiqtauyukhanik unalu/unaluuniit, pitqulugulu Ministauyumut Pitquhiliqiyikkutnut qanuritaakhaa anginiqaqtunik, himmautikhainnik, atuqtauyunik nutaatlu nunat atingitnik.

(d) Nunavutmi Nunagit Atingitnik Havaktuq

Nunavutmi Nunagit Atingitnik Havaktuq ikayurniaqtaa Nunanik Atiit Katimayiitnut ukuninga piluni:

(i) piyukhaq piimayauyut unalu/unaluuniit kitu atuqtakhat atinik angiqtautiit unalu/unaluuniit Inuknit, nunallaaniit, nayuqtauyunit, timiqutigiyauyunit, kanatap kavamanganit avikturhimayuni kavamanit havakvianit, nunagit atingitnit Ihivriutut havauhiinitluuniit;

(ii) ihumagiyakhaa katimagit tamainnut atingit piimayuyuq;

(iii) uqarvigilugit pilunilu atuqyauyunik Ihuatqiamik Inuit kavamangit timiqutigiyait Ihumagiyut qanurittaakhaaniik atinganik;

(iv) pipkarlunilu nunagit atingitnik Ihivriurniq piimayauyunik atingitnik Ihumaliurniq pilunilu , qanuitaakhaanik atingitnik katimanginga, kangirhitjuttaa naunaitkutinga;

(v) uqarvigilugit Inuit Iilitqihinik Tutqumaviuyuq ihumaalutigiyauyuq nunat atingitnik Ihumaliurniq, pitquyauyumi umani s33.9.2 Nunavutim Nunataarutingani;

(vi) naunaipkarlugu Inuknut taimaita atingit Ihumaliurniq, angiqtaukpataluuniit qingittaukpataluuniit, Ihuatqiagut qanuritaakhaanik anginiqaqtuq Ihumaliurutmi; unalu

(v) atlat timiqutigiyainnik havaangit Ihariagiyauyut Ikayuriamikni Ihivriurninganik .

## 6. Havauhiq

(1) Atinik tunitjut

Piumayut atinik Ihumaliurniq uqaqtauyukhaq Nunavutmi Nunanik Atiingitnut, ilaayukhaqlu huuq tamna Ihumaliurniq pitquyayuq, humiitaakhaanik nuna nunagitni, Ilihimagumiklu, anginiqarniq kangirhitjutaanik naunaiyarniq atinganut. Tamna piumayuyut naunaiqtakhaalu qanuqtut piumayayuq atiq Ikayuutigiyaa pitjutiginahuaqtaa uma Maligaq, ikayuutauliquplugu una Ilitariyayuq Ilitarniq qangarnitanga atiit.

(2) Himmautinga Atiliurniq

Naunaiykaaqaat amigaitqiyayuq atauhirmik atinganik atuqtauyuy Inuknut nunagit atingitnik, Ihumaginiq tuniyukhaq Ilitariyayunik Ilitarniq tapkununga atingitnut.

(3) Titirarninga

Tamaita Inuktitut Inuinnaqtunlu atingit angiqtauniaqtut ihuatqiamiknik atuqtauyuy taigautjutaayumik piliurhimayuq Pitquhiliqiyikkutnit.

(4) Aturninga Atuqtauyumit Atingit

Tapkuat atuqtauyutniit, pittaaqqat, nutaamik atimik angiqtauyukhaq atuqtauhimayumik. Tamna aturninga atuqtauyuy nutaami atimi ihuaqtumik naunaiqtakhaa pitjutinga atimut piyuy (uumingatut Nunavut, imaatungittut Nunavut Nunanga).

(5) Atuqtatuqait Ihumaliufaariamiknik

Minista pitaatuq, inuk Ihumagumi ihuatqiyayuq, pigiami atiliurninganik Ihumaliurniq Nunavut Nunagit Atingitnik Ihumaliufaariamiknik, angiqtauniaqtaa atlaukpataluuniit ihumaliurnikut pitquyayunik Nunavut Atingitnik Katimayitni.

**7. Piyunnarningit** Atanguyat Katimayitni

Piittuq umanga Maligarmit pilimaittuq qanuqtut piyut kikliqarahuarhugit piyunnarningit Atanguyat Katimayitnut Ihumaliuriamikni pipkarahuarlutikluuniit hilataani ihariagiyuyut umani Maligaqmi.

Hivulliqaq sainirhimayuq: Nangariyayumit Paul Okalik

Hivuliqtiyuyq Ighivautaliklu Atanguyat Katimayitni